

Segunda Parte: Acción Comunitaria: Aprendiendo lo Básico

Después del Servicio Religioso del Miércoles

En lugar de quedarse esperando en el parqueo por Catherine, Bob se quedó en la puerta de la iglesia platicando con la gente de la congregación, acerca del basurero. Las personas que estaban haciendo las llamadas telefónicas comentaban acerca de lo que se habían enterado y algunos de ellos se quejaban de lo difícil que había sido comunicarse con la gente que tienen que llamar. El Reverendo Kendall salió y les dijo que todavía no se había comunicado con ninguna persona en el Departamento de Defensa, que estuviera enterado de algo, pero que Mabel le había informado que no había ninguna documentación en la corte del traslado del terreno propiedad de la base militar. Ella le dijo también que no hay regulaciones que pudieran ser obstáculos para la compañía si deseaban instalar un basurero gigante y que estaba tratando de informarse si el estado requiere de una declaración del impacto en el medio ambiente que un basurero de tal tamaño pueda causar.

Bob hubiera querido haberse comunicado más rápido con los legisladores de su estado, para así tener más información que dar y se prometió así mismo, hacer las llamadas a primera hora del día. En las gradas de la iglesia, la gente que no había hecho llamadas, preguntaban si podían asistir a la sesión del Lunes, para enterarse más de lo que estaba sucediendo. Al dijo que sería mejor que la gente que había hecho llamadas se reunieran primero, pero el Reverendo Kendall dijo que entre más gente se involucrarán, habría más oportunidad de parar este proyecto, antes de que siguiera adelante. El sugirió que las personas que hicieron las llamadas, se reunieran el Domingo por la tarde para planear lo que dirían en la sesión del Lunes por la noche e invitar a todas las personas del área y del condado que estén interesados en asistir. Ellos podrían preguntarles a los padres de la iglesia, que anuncien la sesión en los servicios del Domingo.

A Bob le gustó la idea y se sorprendió él mismo al decir en voz alta: “Si podemos parar a los supervisores del condado para que voten para mejorar la calle, me preguntó si Por Siempre Verde podrá empacar sus cosas y buscar otro lugar para instalar su basurero. Tal vez podemos pararlo, solamente presionando a los supervisores y si es así, creo que necesitamos que la mayoría de los votantes locales, les llamen.” La gente murmuró expresando su acuerdo y el Reverendo Kendall dijo que llamaría a los demás ministros para pedirles que anuncien la sesión del Lunes en los servicios del Domingo.

De Nuevo en el Teléfono

La próxima mañana, Bob llamó a la propietaria de la casa que él estaba pintando y le explicó que llegaría por la tarde, porque tenía que hacer unas llamadas acerca de las instalaciones del basurero. Ella no estaba muy contenta de la llegada tarde de Bob, pero al enterarse acerca del basurero, ella lo esperará. Bob llamó a su senador del estado primero y le explicó a la secretaria que realmente necesita comunicarse con él. Bob insistió hasta lograr que la secretaria se comprometiera a que el senador le regresará la llamada en la tarde. Bob le dijo que le llamaría de nuevo a las 3 de la tarde. Después llamó a su representante del estado. La secretaria le informó que la mejor hora de encontrarlo era después de las 4 de la tarde. Bob le pidió que le diera el mensaje que llamaría de nuevo como a esa hora. Después se fue a trabajar y llamaría más tarde de nuevo al Senador Homer Treat.

Las llamadas que hizo Bob salieron muy bien. Homer lo recordaba y quería hablar un poco más acerca de lo que Bob había hecho después de haberse graduado de Bachiller. Bob le habló de Catherine, sus hijos, su negocio de pintura y carpintería, pero después se fue al motivo de su llamada y le dijo a Homer en que forma Por Siempre Verde, planeaban utilizar las mejoras de las calles del estado, las cuáles Homer había conseguido para su distrito. Homer dijo que había escuchado algo acerca de que los oficiales del condado estaban tratando de atraer una industria nueva, pero no estaba al tanto de los detalles acerca de Por Siempre Verde. Le preguntó a Bob porque estaba en contra del plan de las instalaciones del basurero si resultaría en nuevos trabajos. Bob le respondió que estaba en favor de la creación de nuevos trabajos, pero que no veía como 250 camiones de basura al día y un millón de dólares en mejoras de las calles era un intercambio justo de 20 trabajos. Homer le dijo que podía ver su punto de vista y le preguntó que planeaba hacer. Bob le dijo acerca de la sesión del Lunes por la noche en su iglesia y lo invitó.

La llamada a su representante del estado resultó de la misma forma. El no sabía mucho acerca de Por Siempre Verde y le dijo que era un asunto del condado. Le dijo que podría ayudar a trabajar juntos con el condado y la gente local, si él deseaba, pero que no podía asistir a la sesión el Lunes, debido a una sesión del comité en Richmond.

Bob llamó a Bill Meyers, el supervisor del condado, a su negocio de venta de carros. Después de haber esperado unos minutos a que Bill llegara al teléfono, le preguntó a Bob que cómo estaba. Bob le respondió que no estaba contento con los planes de Por Siempre Verde de la instalación del basurero y le preguntó a Bill que estaba haciendo la Directiva al respecto. Bill le contestó con un tono de voz cauteloso: “Nos sorprendimos de la asistencia de tanta gente a la sesión de los supervisores la semana pasada y por supuesto que tendremos una audiencia pública, para que así la gente pueda expresar sus temores. Pero creo que debemos de tomar en cuenta los beneficios y los problemas a la misma vez. Por Siempre Verde es una buena compañía y traerá veinte trabajos nuevos al condado. Los que pagan impuestos siempre reaccionan cuando necesitamos aumentar los impuestos y esto aumentará la base de los impuestos, al poner en las planillas del condado, una corporación que paga impuestos. Mantendrá bajos los impuestos, y en todo caso, ¿Qué haremos con toda la propiedad de la base militar que está abandonada? Es mejor utilizarla.”

Bob le agradeció a Bill por su tiempo y le dijo que la gente de la comunidad se reunirían antes de la audiencia pública para hablar de los beneficios y los problemas, como decía Bill. Bob le dijo que lo vería en la audiencia pública.

Domingo por la Tarde

Alrededor de veinte personas se reunieron en el salón social de la Iglesia de Bob, un poco más de las que habían hecho llamadas. La gente extra eran más que todo familiares o vecinos de la gente que habían hecho las llamadas. El ministro de la Iglesia Metodista y el Director de la Consejería de la Iglesia Metodista, así como el ministro Bautista del pueblo, habían asistido también. Cuando llegó Bob con Catherine, Al y Maggie, la señora Kendall estaba sirviendo té helado. El Reverendo Kendall los invitó a sentarse y les dijo que deseaba esperar unos minutos para que llegara Mabel, quien en ese momento llegaba con una cámara de video. Le pidió a Bob y Al, que le ayudarían a sacar del carro, una televisión que traía para enseñarles el video. El Reverendo Kendall les dio la bienvenida y les agradeció a todos por su asistencia y les dijo que

sería bueno que compararan los apuntes que la gente tenía de la información que habían encontrado, y hablar después de como llevar a cabo la sesión del Lunes por la noche.

Uno por uno, la gente fué diciendo lo pasó con las llamadas que hicieron. Una de las personas llamó a la Asociación de Abogados del Estado y la refirieron a la Asociación de Abogados Jurídicos del Estado, quiénes también la refirieron a una organización del medio ambiente en Richmond. Ellos la refirieron a otro abogado, con quién habló por mucho tiempo. Este abogado le dijo que tal vez podría poner una demanda para prevenir temporalmente a Por Siempre Verde, a que comience a trabajar en la construcción del basurero, pero que necesitaba más información antes de estar segura que se podría pelear en la corte en contra de la instalación del basurero. La abogada dijo que estaba disponible para asistir a la sesión del Lunes, sin cobrar nada, pero que necesitaba tener un arreglo de cliente y un arreglo financiero en efecto, antes de hacer algún trabajo. La gente pensó que era buena idea tener un abogado en la sesión que supiera acerca de estas cosas, pero también esperaban que hubiera alguna manera de parar a Por Siempre Verde sin ir a la corte.

Los que llamaron a los supervisores del condado, contaron la misma historia. La instalación del basurero pondrá en uso la propiedad de la base y habrá entradas en las planillas de impuestos y creará nuevos trabajos en el condado. Los supervisores invitaron a todos a la audiencia pública, para que expresarán lo que pensaban, y ellos tratarían de hacer lo mejor para beneficio de todo el condado, sin ignorar los intereses de las comunidades cercanas al lugar del basurero. Y Maggie preguntó: “¿Qué significa?”

El ministro Metodista fué el próximo en hablar. Dijo que había llamado a una de las oficinas de la Iglesia Metodista en Nashville, que prepara material educativo de acciones sociales para la iglesia. Ellos le enviaron algún material y le sugirieron que llamará a un grupo comunitario del lado rural oeste de Tennessee, quién había estado peleando la instalación de un basurero por más de dos años. El ministro dijo que el grupo esta compuesto de gente morena que estaban peleando en contra de otra compañía. El habló con el Presidente del grupo, quién dijo que era importante mantener unida a la comunidad lo más posible. El dijo que la compañía con quien estaban peleando, trató de dividir la comunidad con respecto a los trabajos y a la necesidad del desarrollo económico de la comunidad. También le dió el teléfono de otro grupo en el área de Washington, D.C. que sirve de referencia para grupos locales que están peleando en contra de las instalaciones de basureros en todo el país. El ministro habló con el director de la organización, quién dijo que estaban en un buen comienzo y que era necesario mantener unida a la comunidad lo más posible. Ella sabía bastante acerca de Por Siempre Verde y dijo que no eran de confiar, pero que también tenían muchos casos en la corte en contra de ellos por violaciones del medio ambiente en otros estados.

El Reverendo Kendall dijo que le fué difícil informarse de lo que estaba sucediendo entre Por Siempre Verde y el Departamento de Defensa, inclusive le fué difícil encontrar la oficina correcta en el Departamento de Defensa que estaba encargada de la propiedad de la base militar. De lo poco que pudo encontrar, se enteró de que Por Siempre Verde había firmado un contrato por diez años por 100 acres de la tierra de la base, pero que no tenían intención de comprar la propiedad en la actualidad.

Bob preguntó, “¿Qué era un contrato con opción?”

El Reverendo respondió: “Supongo que puedo preguntarle al abogado de Richmond para estar seguros, pero lo que el Departamento de Defensa me dijo es que Por Siempre Verde tiene un contrato con opción de alquiler de la tierra, al obtener todos los permisos requeridos y las mejoras de las calles. Lo que parece ser que nadie más puede rentar la propiedad, a menos que Por Siempre Verde cancele la opción, ellos pueden rentarla si todas las cosas salen bien.”

Mabel comentó: “Eso suena correcto. El asesor de los impuestos del condado dijo que Por Siempre Verde no tiene planeado comprar la tierra, sino que rentarla del ejército.”

El Reverendo Kendall preguntó: “Entonces si rentan el terreno, le pagarán al ejército la renta. Y el ejército no paga impuestos de la propiedad al condado, ¿a que se refieren los supervisores cuando hablan de que pondrán la propiedad de nuevo en las planillas de los cobros de impuestos?”

Mabel dijo que el asesor del condado le había dicho que Por Siempre Verde tiene planeado pagarle al condado como “reemplazo de los pagos de impuestos”. Lo que significa que firmarán un acuerdo de los pagos que le darán al condado, aunque no tengan que hacerlo.”

El Reverendo preguntó: “¿Porqué tienen que hacer algo así?”

Mabel respondió: “Yo creo que es para hacer que el condado pague por las mejoras de las calles y para cubrir los gastos del servicio de bomberos y de la policía, y cosas parecidas.”

Bob dijo que no parecía un buen negocio para el condado. Básicamente el condado ampliaría las calles para Por Siempre Verde, y ellos en cambio le pagarían al condado de regreso en un plazo de diez años. Bob también se preguntó ¿que sucedería si Por Siempre Verde no renueva después el contrato. Si cierran el basurero después de diez años y comienza a lavarse, quién tendrá que limpiarlo, el ejército?”

Mabel dijo que no tenía la respuesta. También dijo que había llamado al Proyecto Organizativo de Virginia y que ellos le habían dado el nombre de otro grupo en el sur the Virginia que ha estado peleando por más de un año en contra de un basurero que almacena basura de otros estados. El local estaba situado en una comunidad morena rural, como la de Tennessee. Mabel habló con una jovencita, quién era la cabecilla del grupo. Ella se sorprendió al enterarse que Por Siempre Verde había escogido un lugar para su basurero en una área de gente blanca. La joven le dijo que la compañía con quien estaban peleando tenían costumbre de escoger áreas rurales aisladas, en comunidades sobre todo de morenos, porque asumían que la gente no tendría mucha influencia política.

Al preguntó: “¿Quiere decir usted que es costumbre de poner estas cosas en vecindarios morenos?”

“Así parece,” respondió Mabel. Me enfermó el oír esto. Me imagino que a Por Siempre Verde no le importa que color seámos, siempre y cuando logren que el condado les permita la instalación del basurero. Talvez el contrato con el ejército parece ser bueno, para que lo estén tratándo. Otra cosa que obtuvé del Proyecto organizativo de Virginia, fué un video de otra comunidad en Kentucky, que peleó por años en contra de una planta de productos quimicos tóxicos. Se los enseñaré.”

Mabel puso el video, se trataba de una comunidad blanca en su mayoría, en un lugar rural aislado. Una fábrica había contaminado el agua por muchos años, la gente del lugar se enfermó y aún siendo así, la comunidad estaba dividida con relación a los trabajos que se perderían si la planta cerraba. Al igual que otra gente había dicho antes, la gente del video seguían diciendo lo importante que era hablar con todos en la comunidad y mantener a la gente unida lo más posible.

Cuando se terminó el video, Bob dijo: “Mabel quiero decirle que respeto mucho todo el trabajo que ha hecho y todo el trabajo que todos han hecho, para informarnos lo que está sucediendo aquí. Yo creo que he mantenido mi cabeza metida en la arena, por no poner atención a lo que estaba sucediendo afuera de mi familia y mi trabajo. Pienso que debemos de mejor utilizar la sesión del Lunes por la noche para planear como detener a la directiva de los supervisores, que sigan adelante con el basurero.”

El Reverendo dijo: “Talvez tenemos buena oportunidad de detenerlos si tenemos presente en la audiencia pública gente de todo el condado, no solo la gente local, para que digan que no quieren que se utilicen fondos del condado para la ampliación de las calles. Es posible que Por Siempre Verde lo hagan de todas formas, aunque el condado no mejore las calles. El negocio que obtengan del contrato y la ampliación de la carretera del estado, valdrá la pena para que ellos usen la calle angosta del pueblo, en la condición en que se encuentra.”

Después habló Catherine y dijo. “Yo creo que tenemos que tratar de detener a los supervisores de todas formas. Daremos el siguiente paso cuando tengamos que hacerlo si Por Siempre Verde no renuncia a sus planes.”

“Estoy de acuerdo con parar a Por Siempre Verde,” dijo el ministro de la iglesia Bautista del pueblo. “Pero no creo que la cosa terminará ahí. La nueva calle del estado viene de camino y nosotros nos encontramos en la sección más grande de terreno del condado que no está construida. Es una cosa estar en contra de un basurero gigante y centenas de camiones circulando al día, que vienen de quién sabe de donde. Pero creo que tenemos que saber que es lo que queremos, así como también lo que no queremos. ¿Cuál será la mejor forma de usar el terreno de la base militar, en lugar de toneladas de basura de otras partes de afuera del estado?”

Uno de los profesores de la escuela estuvo de acuerdo y dijo: “Tenemos que pensar cómo es que queremos desarrollar esta parte del condado ó alguien más como Por Siempre Verde lo hará por nosotros.”

Después de discutir más, el grupo estuvo de acuerdo en formar una organización llamada “Asociación de Mejoramiento Arroyo Morgan.” El área se ha llamado así por mucho tiempo, porque una familia llamada Morgan se estableció ahí, a principios del siglo veinte y instaló un aserradero para cortar la madera usada en la construcción local y de envío al pueblo. Ya que nadie se sentía con confianza de ser la dirigente del grupo, todos acordaron tener un comité dirigente de cinco personas: Mabel, Maggie, el Reverendo Kendall, Al y Bob. Ellos decidieron preguntarles a todos en la sesión del Lunes por la noche, de llamar no solamente a los directivos de la directiva de supervisores, sino que también llamar a todas las personas conocidas en todas las partes del condado para invitarlas a la audiencia pública.

La Sesión del Lunes por la Noche

Como 80 personas llenaron el salón social de la iglesia Bautista, para asistir a la sesión del Lunes. Mabel sugirió colocar las sillas en forma de “U” para que todos estuviéramos a la vista. El Reverendo Kendall les dio la bienvenida a todos y presentó a Mabel, quién dió un reporte acerca de la información que el grupo había completado el Domingo por la tarde. Después vierón el video que Mabel había mostrado el Domingo y Al se puso de pie para dar inicio a la sesión.

“Sabemos que algunos de ustedes tienen preguntas y que algunos de ustedes piensan que es buena idea, dejar que Por Siempre Verde siga adelante con sus planes de instalarse en nuestro condado. Queremos que ustedes tengan la oportunidad de hablar acerca de los puntos buenos de éste plan, que a lo mejor nosotros no hemos visto. Queremos mantenernos unidos como una comunidad y resolver los problemas nosotros mismos y tomar en cuenta todas nuestras alternativas, antes de asistir a la audiencia pública en dos semanas.”

Howard, el propietario de la ferreteria se puso de pie y dijo que algunos de los negociantes del pueblo, pensarón que la instalación del basurero tálvez sería bueno para los negocios. Las gasolineras y el cafetín, se beneficiarían del aumento del tráfico en el pueblo, particularmente.

Uno de los dueños de las gasolineras se puso de pie y dijo que aunque el tráfico proveniente del basurero pueda ser bueno para su negocio, él no tenía idea hasta ésta noche, de lo que puede resultar del basurero en una pequeña comunidad como la del Arroyo Morgan y que los habitantes eran también sus clientes. También dijo que habrá una mejor manera de utilizar el dinero del condado, en lugar de la ampliación de la calle rural, que no necesitaría mejoras sino fuera porque Por Siempre Verde mandaría sus camiones.

La gente habló por más de una hora acerca de las ventajas y desventajas del basurero, y decidieron no tenerlo si se podría hacer algo al respecto. El abogado de Richmond habló brevemente y dijo que Por Siempre Verde todavía no había hecho algo que fuera causa para ponerles una demanda, pero que estaría contenta de servir de consejera al grupo por un precio reducido, si la necesitaban.

Maggie les pidió a todos, que colocarán sus sillas en círculos y en grupos de ocho a diez personas. Ella les pidió que pensarán en los nombres de las personas que podrían vivir en otras áreas del condado, incluyendo a los oficiales del condado. Maggie también les pidió que hicieran una lista de las personas que estaban dispuestas a llamar para invitarlos a la audiencia pública, así como de llamar a sus supervisores del condado para decirles que no usen los dólares de los impuestos para construir la calle para Por Siempre Verde. Después de 20 minutos, Maggie le preguntó a cada grupo que dijerán los nombres que tenían y Bob llevaba el control. Maggie dijo: “Son 832 nombres.” “No importa si los nombres están repetidos en la lista. Es bueno que alguna gente reciban más de una llamada. Solamente asegúrense de hacer tres cosas antes de la audiencia pública:

1. Llamar a todos en su lista y explicarles lo que Por Siempre Verde planea hacer. Pedirles que llamen a sus supervisores del condado y pedirles que asistan a la audiencia pública.
2. Ustedes mismos llamar a los supervisores.
3. Estar presentes en la audiencia pública en dos semanas a partir de esta noche, en la corte del condado, y si tienen algo verde, vestirse de verde.”

La gente se puso a reír y después se callaron cuando Bob se puso de pie y habló. Él dijo que habían listas con los nombres de las personas que podían darles transporte a los que necesitaban para ir a la audiencia y que se encontraba en la mesa de atrás. También les dijo que si alguien quería irse junto con otros para la audiencia, que pusieran su nombre en la lista antes de salir de la sesión. Bob también les dijo que había un recipiente para coleccionar donaciones y que todas las donaciones pequeñas ó grandes, serían bienvenidas y los invitó a que se sirvieran galletas, café y refresco, que el grupo de mujeres de la Iglesia Metodista habían traído.

La Audiencia Pública

Bill Meyers asistió a la sesión del Lunes por la noche en la iglesia Bautista y les avisó a los supervisores que tal vez habría necesidad de mover la sesión al gimnasio de la escuela de enfrente, adonde habría más espacio. Alrededor de 300 personas de todas las partes del condado, vestidas la mayoría de verde, asistieron a la audiencia. Catherine y los profesores de la escuela hablaron con la gente a medida que llegaban y también registraron el nombre de 50 personas que deseaban hablar. Mucha gente de otras partes del condado dijeron que deseaban hablar para darle ideas al condado de como utilizar su dinero, además de gastar un millón de dólares para la ampliación de la calle de doce millas. Después de haber escuchado como a veinte personas en la primera hora, las cuales estaban en contra de la construcción de una calle para Por Siempre Verde, el Director preguntó si había alguien en el salón que deseaba hablar a favor de la propuesta. Nadie habló. El Director dijo que para los intereses del tiempo de cada uno, le gustaría tomar un receso, para una sesión ejecutiva, de una media hora aproximadamente y deliberar con los supervisores el asunto. La mayoría de la gente se quedó en el auditorio, mientras que los supervisores estaban en conferencia. Cuando ellos regresaron, el Director pasó lista a los supervisores para la sesión especial acerca de la solicitud de Por Siempre Verde, de las mejoras de la calle del condado. Él preguntó si había una moción para proseguir y Bill Meyers la hizo. Él propuso que no se utilizará los fondos del condado para mejorar la calle que conduce a la base militar. Otro supervisor, propuso lo mismo, y después de una breve discusión, los supervisores votaron, negando la solicitud.

Después

El próximo Sábado por la tarde, la Asociación de Mejoramiento del Arroyo Morgan, celebraron en la Iglesia Metodista. Después, el comité coordinador y como otras doce personas, se reunieron brevemente para estudiar lo que debían hacer después. Ellos dijeron que necesitaban saber más acerca de la propiedad de la base militar y en que se podría utilizarla. Dijeron que necesitaban comunicarse con alguien con autoridad en Por Siempre Verde, para asegurarse de que ellos no seguirían sus planes de la instalación del basurero. Dijeron que necesitaban tener una sesión en un mes aproximadamente, para preguntarle a la gente, la clase de desarrollo que ellos quisieran que ocurriera en el área. Necesitaban llamarle a todas las personas que les ayudaron para agradecerles. Necesitaban dar cuentas de las donaciones que recibieron, pagar los recibos que tenían y abrir una cuenta de banco con el dinero que sobre.

La señora Kendall cogió un papel y dijo: “Ustedes hablen y yo haré una lista.”

Gracias especiales a Ellen S. Ryan, por escribir este artículo para el Proyecto Organizativo de Virginia.